

Před použitím výrobku si přečtěte výstrahy a bezpečnostní upozornění na příloze říční a upozornění.

1. Bezpečnost upozornění

- Výrobek používejte jen v mycích nádobách podmiňkách.
- Akumulátor, resp. vnitřní nabíječku do ohně.
- Na akumulátorových nabíječkách nesměte žádné změny ani jejich nedeformovat/nehazievat/neohroževat.

Výkon nabíječky se musí pohybovat od minimálního výkonu v wattech požadovaného rozhodnutí zaradením do maximálního výkonu v wattech potrebného na dosáhnout maximální rychlosti nabíjení. Prostřednictvím standardizovaného USB rozhraní je možné použít až dvojnásobně vyšším výstupním výkonem.

Varování – vyměnitelná baterie

- Na nabíjení používejte iba vhodné nabíječky alebo USB prípojky.
- Nepoužívajte pokosené nabíječky alebo USB prípojky a tiež sa ich nepoužívajte opravu.
- Výrobok ani akumulátor neprebiehajú na ohu alebo nevybíjajú.
- Zabráňte sklopnutiu, nabitíu a používaníu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkou alebo vysokú (ako napr. vo vysokých nadmorských výškach).
- Pri otvorení sklopnutého pravečného dverčeka (námenná štvorcová), batérie resp. vnútornej nabíječky, sa môže vyskytnúť výfukový plyn. Na akumulátorových nabíječkách a zariadení ich umiestneníu v blízkosti nehozivilých kovových predmetov.
- Používajte vhodné akumulátory/batérie zodpovedajúce uvedeníu nápisu. Užívajte správne vybíjacie a správne vybité akumulátory/batérie, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu zariadenia, aby ste si ich mohli znovu vybiť.

2. Nabíjanie batérie

- Výrobok má nabíjateľnú batériu.
- Pried prvým použitím musí byť nabitá.
- Keď blíka LED Power alebo sa po zapnutí neukočítní žiadna reakcia/ spojenie, musí sa byť nabitá.
- Prípadne dočasne nabíjajte USB k portu USB-C na mysí.
- Prípojové vodiče zistíte USB nabíjateľnou káblu v chodnom USB nabíjačke.
- Príklad je návod na obsluhu použite USB nabíjajúcu.
- Prípadne, ak sa batéria nabitá, musí sa nabíjanie zastaviť.
- Keď je nabíjanie ukončené, zhasne stavová LED.

USA
Kullanna
Uso
Uso
Uso

Uso ni kulannan enen eteksi bilgi notunda bulunan usun ve givenerik bilgileri cikarir.

1. Güvenlik uyarıları

- Ürünü yalnızca ilimli iklim koşullarında kullanınız.
- Aküyü veya ürünü ateşe atmayınız.
- Akümülini deşirmeyin/deforme etmeyin/istisnayıparcalamayın.

Sarı çizgiyi gözle bir telbis sistemini tanıyın. Dışarıda 1 Wattlık bir aşırı güçten, maksimum bir saat boyunca kullanılmayan 1 Wattlık bir azaami güçte çalışmalıdır. Standartantırlım USB analizü sayesinde daha yüksek çıkış gücüne sahip bir sarı çizgiye de kullanılabilir.

Uyarı – deşirilebilir pil

- Sarı çin yalnızca uygun sarı çizgiyi veya USB bağlantılarını kullanın.
- Genel olarak ancak sarı çizgiyi veya USB portlarını ayrı kullanılmayan ve kurulan tamir etmeye çalışmayın.
- Ürünü veya pil, ağı sarı etmeyin veya aşırı deşarj etmeyin.
- Ağır sacaklıklarla ve çok diğlık hava basıncında (örn. ağır yükseklüklerde) deşarına, sarı ye kullanmayın.
- Dağa usun depolama sürelerini düzenli olarak (en az üç ayda bir) sarı edin.
- Bataryaya da ürünü atep atmayın.
- Bataryaları/pilleri deşirmeyin/deforme etmeyin/istisnayıparcalamayın.
- Akümülini/pilleri losu deşir veya yarmayın ve oğlık metal nesnelere usak tutun.
- Sadece batilerin titre akülerini kullanın. Çizgiyi kullanılmayan kuluvazlarımdaki doğru akülü seçimine yönelik bilgileri daha sonra basıyurulum izene saklayın.

2. Akülinin sarı edilmesi

- Ürün, tekker sarı edilebilir bir bataryaya sahiptir.
- Farenin aritimi ile kulülinin önceden tanımlanmış dötürdün.
- Güç LED'i yamp sönyürsü veya kaldırıldktan sonra tepki verimiyor/bağılantı kuluvazına fare sarı edilebilir.

Birlike teslim edilen USB sarı kablosunu farenin USB-C bağlantısına takın. USB sarı kablosunun bosta duran fışını uygun bir USB sarı çizgiye takın. Bunun için kullanılmı USB sarı çizgiyi kullanıma kavıdırın. Diklatı alm. Durum LED'i sınırlı aküleşir manı yare sarı okur. Sarı işlemi tamamlandıysa durum LED' söner. Geçek bataryı ömrü, çhan nasıl kulülindeğün, ayarları ve evvelse kusulara bağılı okur deşarj pillerin ömrü sınırlıdır.

- Bu ürünü çin sadece birlike gönderilen USB sarı kablosunu kullanın.

PL
Polski
[Polish]

Hama GmbH & Co KG niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego [00173096] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://support.hama.com/00173096>

Częstośćiwość transmisji	Kmitočetová pásmo	Maksymalna moc transmisji
2.4 GHz Wireless Frequency range & EIRP	2.408 - 2474 MHz, 0.87mW	
Bluetooth Frequency range & EIRP	2.402 - 2480 MHz, 0.35mW	

H Magyar [Hungarian]

Hama GmbH & Co KG igazolja, hogy a [00173096] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/UE irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <https://support.hama.com/00173096>

Az(ok) a frekvenciasáv(ok)	Maximális teljesítség
2.4 GHz Wireless Frequency range & EIRP	2.408 - 2474 MHz, 0.87mW
Bluetooth Frequency range & EIRP	2.402 - 2480 MHz, 0.35mW

RO Románia [Romanian]

Prin prezent, Hama GmbH & Co KG, declară că tipul de echipament radio [00173096] este în conformitate cu Directiva 2014/53/ UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <https://support.hama.com/00173096>

Banda (benzile) de frecvențe	Puterea maximă
2.4 GHz Wireless Frequency range & EIRP	2.408 - 2474 MHz, 0.87mW
Bluetooth Frequency range & EIRP	2.402 - 2480 MHz, 0.35mW

Manual de instruções

Antes da utilização do produto, leia os avisos e as indicações de segurança no folheto de instruções fornecido.

1. Indicações de segurança

- Utilize o artigo apenas com condições climáticas amenas.
- Não queime a bateria nem o produto.
- Não abra nem deforme/acasale/quebre/queime pilhas/baterias.
- Use o produto apenas com capacidade de carga recomendada. Se necessário, use duas antenas.
- Certifique-se de que a bateria está e não descarregada possivelmente antes de substituí-la.
- Evite danos causados por descargas eletrostáticas ao substituir a bateria.
- Existem o risco de detramamento ou de explosão.
- Consulte o manual de instruções para obter informações sobre a polaridade correta ao substituir a bateria. Em caso de incumprimento, elimine as baterias substituídas de acordo com as normas locais de segurança e de eliminação de resíduos.
- Respeite impetivamente as instruções para a substituição da bateria e em caso de problemas ou dúvidas, recorra a técnicos especializados.
- Atenção! A Hama não assume qualquer responsabilidade pela segurança de baterias não autorizadas, nem oferece garantia para danos resultantes das mesmas.

3. Údaje podľa nariadenia (EÚ) 2023/826

Informácie o spotrebe energie nájdete na:

<https://support.hama.com/00173096>

USA
Kullanna
Uso
Uso
Uso

Uso ni kulannan enen eteksi bilgi notunda bulunan usun ve givenerik bilgileri cikarir.

GB
English

Uso ni kulannan enen eteksi bilgi notunda bulunan usun ve givenerik bilgileri cikarir.

FR
Français
[French]

Le présent produit est conforme à la directive européenne de compatibilité électromagnétique [00173096]. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante: <https://support.hama.com/00173096>

PL
Polski
[Polish]

Hama GmbH & Co KG niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego [00173096] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://support.hama.com/00173096>

DE
Deutsch
[German]

Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkangetragene [00173096] der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://support.hama.com/00173096>

Frequency band(s)	Maximum radio-frequency power transmitted
2.4 GHz Wireless Frequency range & EIRP	2.408 - 2474 MHz, 0.87mW
Bluetooth Frequency range & EIRP	2.402 - 2480 MHz, 0.35mW

D Deutsch [German]

Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkangetragene [00173096] der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://support.hama.com/00173096>

Frequenzband/Frequenzbänder	Abgestrahlte maximale Sendeleistung
2.4 GHz Wireless Frequency range & EIRP	2.408 - 2474 MHz, 0.87mW
Bluetooth Frequency range & EIRP	2.402 - 2480 MHz, 0.35mW

F Français [French]

Le soussigné, Hama GmbH & Co KG, déclare que l'équipement radiodélectrique du type [00173096] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante: <https://support.hama.com/00173096>

Bandes de fréquences	Puissance de radiofréquence maximale
2.4 GHz Wireless Frequency range & EIRP	2.408 - 2474 MHz, 0.87mW
Bluetooth Frequency range & EIRP	2.402 - 2480 MHz, 0.35mW

IT
Italiano
[Italian]

Il fabbricante, Hama GmbH & Co KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00173096] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://support.hama.com/00173096>

ES
Español
[Spanish]

Por la presente, Hama GmbH & Co KG, declara que el tipo de equipo radiodifusor [00173096] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://support.hama.com/00173096>

Banda o bandas de frecuencia	Potencia máxima de radiofrecuencia
2.4 GHz Wireless Frequency range & EIRP	2.408 - 2474 MHz, 0.87mW
Bluetooth Frequency range & EIRP	2.402 - 2480 MHz, 0.35mW

NL Nederlands [Dutch]

Hierbij verklaar ik, Hama GmbH & Co KG, dat het type radioapparatuur [00173096] conform is met Richtlijn 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geleendepod de volgende internetadres: <https://support.hama.com/00173096>

Frequentieband(en)	Maximaal radiofrequent vermogen
2.4 GHz Wireless Frequency range & EIRP	2.408 - 2474 MHz, 0.87mW
Bluetooth Frequency range & EIRP	2.402 - 2480 MHz, 0.35mW

I Italiano [Italian]

Il fabbricante, Hama GmbH & Co KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00173096] è conforme alla direttva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://support.hama.com/00173096>

Bande di frequenza	Massima potenza a radiofrequenza trasmessa
2.4 GHz Wireless Frequency range & EIRP	2.408 - 2474 MHz, 0.87mW
Bluetooth Frequency range & EIRP	2.402 - 2480 MHz, 0.35mW

PL Polski [Polish]

Hama GmbH & Co KG niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego [00173096] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://support.hama.com/00173096>

Częstośćiwość transmisji	Kmitočtová pásmo	Maksymalna moc transmisji
2.4 GHz Wireless Frequency range & EIRP	2.408 - 2474 MHz, 0.87mW	
Bluetooth Frequency range & EIRP	2.402 - 2480 MHz, 0.35mW	

H Magyar [Hungarian]

Hama GmbH & Co KG igazolja, hogy a [00173096] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/UE irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <https://support.hama.com/00173096>

Az(ok) a frekvenciasáv(ok)	Maximális teljesítség
2.4 GHz Wireless Frequency range & EIRP	2.408 - 2474 MHz, 0.87mW
Bluetooth Frequency range & EIRP	2.402 - 2480 MHz, 0.35mW

RO Románia [Romanian]

Prin prezent, Hama GmbH & Co KG, declară că tipul de echipament radio [00173096] este în conformitate cu Directiva 2014/53/ UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <https://support.hama.com/00173096>

Banda (benzile) de frecvențe	Puterea maximă
2.4 GHz Wireless Frequency range & EIRP	2.408 - 2474 MHz, 0.87mW
Bluetooth Frequency range & EIRP	2.402 - 2480 MHz, 0.35mW

GB
English

Uso ni kulannan enen eteksi bilgi notunda bulunan usun ve givenerik bilgileri cikarir.

FR
Français
[French]

Le présent produit est conforme à la directive européenne de compatibilité électromagnétique [00173096]. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante: <https://support.hama.com/00173096>

PL
Polski
[Polish]

Hama GmbH & Co KG niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego [00173096] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://support.hama.com/00173096>

DE
Deutsch
[German]

Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkangetragene [00173096] der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://support.hama.com/00173096>

FR
Français
[French]

Le soussigné, Hama GmbH & Co KG, déclare que l'équipement radiodélectrique du type [00173096] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante: <https://support.hama.com/00173096>

Bandes de fréquences	Puissance de radiofréquence maximale
2.4 GHz Wireless Frequency range & EIRP	2.408 - 2474 MHz, 0.87mW
Bluetooth Frequency range & EIRP	2.402 - 2480 MHz, 0.35mW

IT
Italiano
[Italian]

Il fabbricante, Hama GmbH & Co KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00173096] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://support.hama.com/00173096>

ES
Español
[Spanish]

Por la presente, Hama GmbH & Co KG, declara que el tipo de equipo radiodifusor [00173096] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://support.hama.com/00173096>

DE
Deutsch
[German]

Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkangetragene [00173096] der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://support.hama.com/00173096>

FR
Français
[French]

Le soussigné, Hama GmbH & Co KG, déclare que l'équipement radiodélectrique du type [00173096] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante: <https://support.hama.com/00173096>

IT
Italiano
[Italian]

Il fabbricante, Hama GmbH & Co KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00173096] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://support.hama.com/00173096>

ES
Español
[Spanish]

Por la presente, Hama GmbH & Co KG, declara que el tipo de equipo radiodifusor [00173096] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://support.hama.com/00173096>

DE
Deutsch
[German]

Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkangetragene [00173096] der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://support.hama.com/00173096>

FR
Français
[French]

Le soussigné, Hama GmbH & Co KG, déclare que l'équipement radiodélectrique du type [00173096] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante: <https://support.hama.com/00173096>

IT
Italiano
[Italian]

Il fabbricante, Hama GmbH & Co KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00173096] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://support.hama.com/00173096>

ES
Español
[Spanish]

Por la presente, Hama GmbH & Co KG, declara que el tipo de equipo radiodifusor [00173096] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://support.hama.com/00173096>

DE
Deutsch
[German]

Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkangetragene [00173096] der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://support.hama.com/00173096>

FR
Français
[French]

Le soussigné, Hama GmbH & Co KG, déclare que l'équipement radiodélectrique du type [00173096] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante: <https://support.hama.com/00173096>

IT
Italiano
[Italian]

Il fabbricante, Hama GmbH & Co KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00173096] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://support.hama.com/00173096>

ES
Español
[Spanish]

Por la presente, Hama GmbH & Co KG, declara que el tipo de equipo radiodifusor [00173096] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://support.hama.com/00173096>

DE
Deutsch
[German]

Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkangetragene [00173096] der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://support.hama.com/00173096>

FR
Français
[French]

Le soussigné, Hama GmbH & Co KG, déclare que l'équipement radiodélectrique du type [00173096] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante: <https://support.hama.com/00173096>

IT
Italiano
[Italian]

Il fabbricante, Hama GmbH & Co KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00173096] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://support.hama.com/00173096>

ES
Español
[Spanish]

</